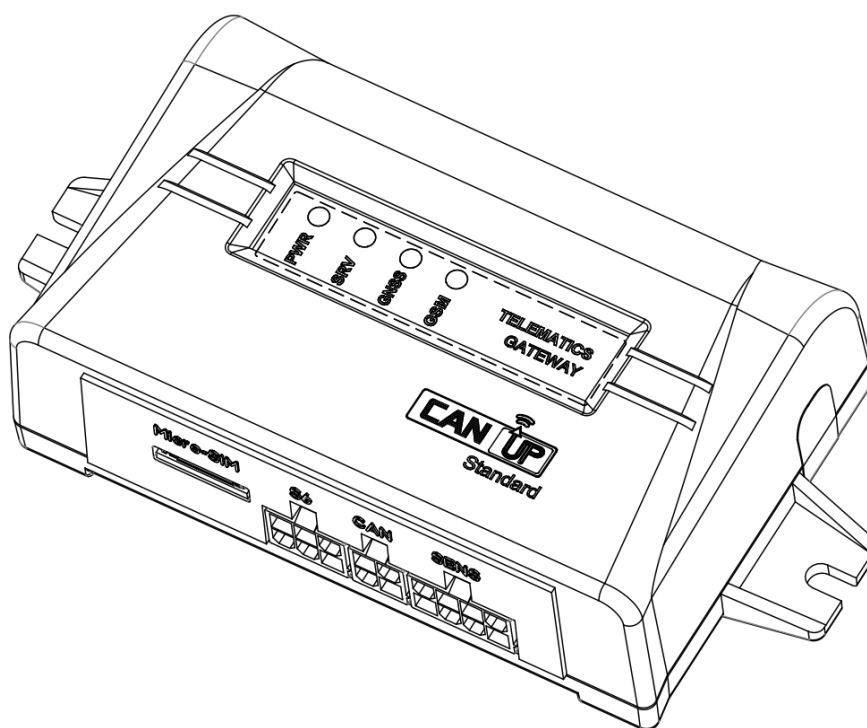




TELEMATICS GATEWAY ТЕЛЕМАТИЧЕСКИЙ ШЛЮЗ



Specification

Version 6

Паспорт

Версия 6



1 **Product** | Изделие

Model Модель	Standard		
Serial Number Заводской номер		Date of manufacturing Дата выпуска	
Software version Версия ПО		Hardware version Версия АЧ	

2 **Application** | Назначение

- **Monitoring of vehicle location in real time;**
- **Control of fuel consumption and other operating parameters of a vehicle;**
- **Alarm button message transfer.**
- Мониторинг местоположения транспортных средств в реальном времени;
- Контроль расхода топлива и других эксплуатационных параметров транспортных средств;
- Передача сообщения о нажатии тревожной кнопки.

3 **Technical characteristics** | Технические характеристики

Digital interfaces Цифровые интерфейсы	S6 (CAN2.0B SAE j1939)
Data buffer, reports, in factory settings, no less Объем буфера, отчетов, при заводских настройках, не менее	40 000
Min/Max supply voltage, V Напряжение питания мин/макс, В	9 / 45
Max current consumption, A, for Unom = 12/24 V Максимальный ток потребления, А, не более, для Unom=12/24 В	0.5 / 0.25
Operating temperature, °C Температурный диапазон, °C	-40 ... +60
Ingress protection rating (IP Code) Степень защиты оболочки (код IP)	40

4 **S6 Bus** | Шина S6

CANUp 27 supports S6 technology. S6 – technology of combining smart sensors and other IoT devices within one wire network for monitoring of complex stationary and mobile objects: vehicles, locomotives, smart homes, technological equipment etc. The technology is based and expands SAE J1939 automotive standards. See at www.s6.jv-technoton.com.

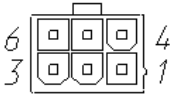
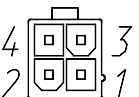
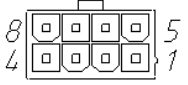
CANUp 27 поддерживает технологию S6. S6 — Технология объединения смарт-датчиков и других устройств IoT в проводную сеть для мониторинга сложных стационарных и подвижных объектов: автомобили, локомотивы, умный дом, технологическое оборудование и т.д. Технология опирается и развивает автомобильные стандарты группы SAE J1939.

Смотри www.s6.jv-technoton.com.

5 **Delivery set** | Комплект поставки

Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт	Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт
Telematics gateway CANUp 27 Телематический шлюз CANUp 27	1	Factory settings list Заводские настройки	1
		Specification Паспорт	1
Sealing bar Планка пломбировочная	1	Cable CANUp 27 Жгут CANUp 27	1
Cable S6 bus Жгут шины S6	1	Mounting kit Комплект монтажный	1

6 **Connectors** | Разъемы

View Вид	Pin Контакт	Designation Обозначение	Signal Сигнал	
			Name Название	Type Тип
S6 	1	VBAT	Supply voltage Напряжение питания	Analog 9...45 V Аналоговый 9...45 В
	2	GND	Ground Масса	-
	3	CANH	CAN HIGH	CAN2.0B SAE j1939
	4	CANL	CAN LOW	
	5	KLIN	K-Line	ISO 14230
	6	Reserve Резерв		
CAN 	1	VE	Reserve Резерв	
	2	GND	Reserve Резерв	
	3	CANH	Reserve Резерв	
	4	CANL	Reserve Резерв	
SENS 	1	KLIN	Reserve Резерв	
	2	LLINE	Reserve Резерв	
	3	AIN	Analog signal input Вход аналогового сигнала	Analog 0...30 V Аналоговый 0...30 В
	4	FIN	Frequency signal input Вход частотного сигнала	Frequency 1 Hz ...10 kHz Частотный 1 Гц ... 10 кГц
	5	GND	Ground Масса	-
	6	GND	Ground Масса	-
	7	DIN	Discrete signal input Вход дискретного сигнала	Active low Активный низкий уровень
	8	GND	Ground Масса	-

7 **Delivery, warranty and service** | Поставка, гарантия и сервис

Service life is 5 years.

Warranty period is 24 months from the date of manufacturing provided. Service is provided in the regional service centers (RSC). List of authorized dealers and RSC can be found on website www.jv-technoton.com.

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок - 24 месяца с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список официальных Дилеров и РСЦ можно найти на сайте www.technoton.by.

8 **Installation, settings and operation recommendations** | Рекомендации по монтажу, настройке и эксплуатации

Mounting recommendations are in the installation instructions.

Factory settings are given in insert. Settings can be changed using SK Service kit. To change the settings password is needed.

Operation and installation recommendations are given in Operation manual.

See at www.mastercan.com.

Рекомендации по установке содержатся в Инструкции по установке.

Заводские настройки приведены на вкладыше. Настройки могут быть изменены с помощью Комплекта сервисного SK. Для изменения настроек необходим пароль.

Рекомендации по установке и эксплуатации приведены в Руководстве по эксплуатации.

Смотри www.mastercan.com.

9 **Acceptance Certificate** | Свидетельство об упаковке и приемке**CANUp 27 device meets the specifications TU BY 800003266.010-2018.**

CANUp 27 соответствует техническим условиям ТУ BY 800003266.010-2018.

Packer Упаковщик		
Quality Controller Контролер качества		
QC stamp Штамп ОТК		

10 **Installation marks** | Отметки об установке

Installer Установщик		
--------------------------------	--	--

11 **Repairing marks** | Отметки о ремонте

Service engineer Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

12 **Utilization** | Утилизация**CANUp 27 does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment.****CANUp 27 does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.**

CANUp 27 не содержат вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды.

CANUp 27 не содержат драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю.

13 **Manufacturer, Distribution, support, service**

Производитель, дистрибуция, техническая поддержка, сервис

Technoton | ТехноТОН

e-mail: support@technoton.bywww.jv-technoton.com